

5. Direktiivi 2002/46 tuleb tõlgendada nii, et direktiiviga on vastuolus toidulisandites kasutada lubatud vitamiinide ja mineraalainete maksimumkoguste kehtestamine, kui ohtu inimeste tervisele ei ole tuvastatud ning seega ei ole selliste vitamiinide ja mineraalainete ohutuid ülempiire kindlaks määratud, välja arvatud siis, kui selline meede on ettevaatuspõhimõttest lähtuvalt põhjendatud juhul, kui teaduslik riskianalüüs näitab, et reaalsete ohtude olemasolu või nende ulatuse osas rahvatervisele valitseb veel teaduslik ebakindlus. Kui ohutud ülempiirid on kindlaks määratud, ei saa välistada võimalust kehtestada niisugused maksimumkogused, mis on neist ülempiiridest tunduvalt väiksemad, juhul kui nende maksimumkoguste kehtestamine võib olla direktiivi 2002/46 artikli 5 lõigetes 1 ja 2 toodud tegureid arvesse võttes põhjendatud ja kui see on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas. Seda peab igal üksikjuhtumil hindama eelotsusetaotluse esitanud kohus.

(¹) ELT C 327, 20.12.2008.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 22. aprilli 2010. aasta otsus (Landesgericht Innsbrucki (Austria) eelotsusetaotlus) — Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols versus Land Tirol

(Kohtuasi C-486/08) (¹)

(Sotsiaalpoliitika — Osalist tööaega ja tähtjalist tööd käsitlevad raamkokkulepped — Siseriiklike õigusnormidega nende lepinguliste töötajate suhtes ette nähtud ebasoodsamad sätted, kes töötavad osalise tööajaga, teevad juhutöid või töötavad tähtjalise töölepingu alusel — Võrdse kohtlemise põhimõte)

(2010/C 161/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesgericht Innsbruck

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols

Kostja: Land Tirol

Ese

Eelotsusetaotlus — Landesgericht Innsbruck — Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist

tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta; ELT 1998, L 14, lk 9; ELT erivaljaanne 05/03, lk 267) lisa klausli 4 lõigete 1 ja 2, nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta; ELT 1999, L 175, lk 43; ELT erivaljaanne 05/03, lk 368) klausli 4, Euroopa parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta direktiivi 2006/54/EÜ, meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes (ELT L 204, lk 23) tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid lepingu alusel töötavate töötajate kohta, millega jäetakse sätete kohaldamisalast välja teatud töötajate kategooriad ja nimelt osalise tööajaga, määratud tähtajaga töölepingute alusel ning juhutöid tegevad töövõtjad — Ebasoodsad õigusnormid iga-aastase põhipuhkuse väljavõtmise osas neile töötajatele, kelle tööaeg väheneb täistööajalt osalisele töötajale ning nendele, kes jäävad kaheaastase vanemapuhkusele — Võrdse kohtlemise põhimõtte mees- ja naissoost töötajate, täis- ja osalise tööajaga töötajate ning tähtjalise ja tähtjatu lepingu alusel töötajate puhul

Resolutsioon

1. Asjakohast liidu õigust ja eelkõige 6. juunil 1997 sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe — mis on ära toodud nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta lisas, mida on muudetud nõukogu 7. aprilli 1998. aasta direktiiviga 98/23/EÜ — klausli 4 punkti 2 tuleb tõlgendada selliselt, et sellega on vastuolus selline siseriiklik säte nagu 8. novembri 2000. aasta Tiroler Landes-Vertragsbedienstetengesetz'i (Tirolil liidumaa lepinguliste töötajate seadus) § 55 lõige 5 selle kuni 1. veebruarini 2009 kehtinud redaktsioonis, mille kohaselt tuleb töötaja tööajanormi muutmisel kohandada veel kasutamata põhipuhkuse osa selliselt, et täistööajalt osalisele töötajale üle läinud töötaja õigust iga-aastasele tasulisele puhkusele, mille ta sai täistööajaga töötamise ajal ning mida tal ei ole olnud võimalik kasutada, vähendatakse või võimaldatakse tal kasutada seda puhkuseosa vaid väiksema puhkusetasuga.

2. 18. märtsil 1999 sõlmitud tähtjalist tööd käsitleva raamkokkuleppe — mis on ära toodud nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtjalise töö kohta) lisas — klausli 4 tuleb tõlgendada selliselt, et sellega on vastuolus selline siseriiklik säte nagu 8. novembri 2000. aasta Tiroler Landes-Vertragsbedienstetengesetz'i § 1 lõike 2 punkt m selle kuni 1. veebruarini 2009 kehtinud redaktsioonis, mis välistab selle seaduse kohaldamise isikute suhtes, kes töötavad kuni 6-kuulise tähtjalise töölepingu alusel või kes teevad juhutöid.

3. 14. detsembril 1995 sõlmitud lapsehoolduspuhkust käsitleva raamkokkuleppe — mis on ära toodud nõukogu 3. juuni 1996. aasta direktiivi 96/34/EÜ (Euroopa Töandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt lapsehoolduspuhkuse kohta sõlmitud raamkokkuleppe kohta) lisas, mida on muudetud nõukogu 15. detsembril 1997. aasta direktiiviga 97/75/EÜ — klausli 2 punkti 6 tuleb tõlgendada selliselt, et sellega on vastuolus selline siseriiklik säte nagu 8. novembri 2000. aasta Tiroler Landes-Vertragsbedienstetengesetz'i § 60 viimane lause selle kuni 1. veebruarini 2009 kehtinud redaktsioonis, mille kohaselt töötajad, kes kasutavad kaheaastast lapsehoolduspuhkust, kaotavad selle aja jooksul enne lapse sündi töötatud aasta eest väljateenitud õiguse iga-aastasele tasustatud põhipuhkusele.

(¹) ELT C 44, 21.2.2009.

Euroopa Kohtu (teine koda) 22. aprilli 2010. aasta otsus (Finanzgericht Düsseldorf (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Vera Mattner versus Finanzamt Velbert

(Kohtuasi C-510/08) (¹)

(Kapitali vaba liikumine — EÜ artiklid 56 ja 58 — Kinkemaks — Hoonestatud maatiikk — Õigus teha maksustatavast summast mahaarvamisi — Residentide ja mitteresidentide erinev kohtlemine)

(2010/C 161/12)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Düsseldorf

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Vera Mattner

Kostja: Finanzamt Velbert

Ese

Eelotsusetaotlus — Finanzgericht Düsseldorf — EÜ artiklite 39 ja 43 ning EÜ artikli 56 koostoimes EÜ artikliga 58 tõlgendamine — Siseriiklik kinkemaksu reguleeriv õigusnorm, mis näeb välisriigis resideeruva kinkija või kingisaaja korral kinnisasja kinkimisel ette ainult 1 100 euro suuruse maksuvaba summa, samas kui maksuvaba summa tõuseb 205 000 euroni juhul, kui kinkija või kingisaaja elukoht on kõnealuses liikmesriigis

Resolutsioon

EÜ artikli 56 sätteid koostoimes EÜ artikli 58 sätetega tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi eeskiri nagu põhikohtuasjas, mis näeb kinkemaksu arvutamisel ette, et selle riigi territooriumil asuva kinnisasja kinkimisel arvatakse maksustatavast summast maha väiksem summa, kui kinkija ja kingisaaja elasid kinke tegemise päeval teises liikmesriigis, võrreldes mahaarvamisega, mis oleks tehtud siis, kui vähemalt üks tehingu pooltest oleks elanud samal päeval esimeses liikmesriigis.

(¹) ELT C 44, 21.2.2009.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 22. aprilli 2010. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — Staatssecretaris van Financiën versus X (C-536/08), fiscale eenheid Facet BV/Facet Trading BV (C-539/08)

(Liidetud kohtuasjad C-536/08 ja C-539/08) (¹)

(Kuues käibemaksudirektiiv — Artikli 17 lõiked 2 ja 3 — Artikkel 28b A osa lõige 2 — Mahaarvamisoigus — Liikmesriikidevahelise kaubanduse maksustamise üleminekukord — Ühendusesisese kauba omandamise koht)

(2010/C 161/13)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Staatssecretaris van Financiën

Kostjad: X (C-536/08), fiscale eenheid Facet BV/Facet Trading BV (C-539/08)

Ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 17 lõigete 2 ja 3 ning artikli 28b lõike 2 tõlgendamine — Ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) — Liikmesriikidevahelise kaubanduse maksustamise üleminekukord — Kauba ühendusesisese omandamise koht